

29  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ  
Αριθ. Έρωτ. Μουσ. Π. 29/1970

Α'  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

20-12-69 / 25-1-1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) Λ. Α. Γ. Κ. Α. Δ. Α.  
(παλαιότερον ὄνομα : .....), Ἐπαρχίας .....  
Νομοῦ Χ. Ι. Ο. Υ.
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Κωνσταντῆ  
Κωνσταντῆ... ἐπάγγελμα διδάσκων  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Λαμιάς - Χίου  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... ὅκτω (8)
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
- α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Δ. Μ. Π. Κ. Α. Δ. Α. Κωνσταντῆ  
Κωνσταντῆ...  
ἡλικία 64... γραμματικαὶ γνώσεις Δ. Μ. Π. Κ. Α. Δ. Α.  
τόπος καταγωγῆς Λ. Α. Γ. Κ. Α. Δ. Α. - Χ. Ι. Ο. Υ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκὴν ποιμνίων ; Δ. Μ. Π. Κ. Α. Δ. Α. περιοχαὶ διὰ  
σποράν καὶ αἱ ἐπὶ τοῖς διὰ βοσκὴν  
Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; ἐνηλλάσσοντο
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. εἰς φυσικὰ πρόσωπα καὶ εἰς τὴν Κοινότητα
- 3) Ὁ πᾶτήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; ἐν μέρος πορτογαλῶν ἐν καὶ ἑκέρως  
καὶ καὶ ἐπὶ τοῖς ἑκέρως δι' ἰδίαν ἐντήρησιν

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

*Ἄρρη. διὰ μὲν γεωργίαν... καὶ ἄρρη. διὰ μὲν κτηνοτροφίαν...*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ;

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

*Ναι. μετὰ κυρίαν ἐκκαθιερωμένην... καὶ μετὰ αὐτὴν ὑπόλοιπα ἐκτὸς ὁρίων.*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;)

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζαι ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὰ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

*Ναι. ὑπόλοιπα διὰ νοικοκυρεῖς.*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνέμψεσιν ἐργασίας ;

*Ναι. νέαι καὶ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνέμψεσιν ἐργασίας ;*

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται ; καὶ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖδος μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

... διαφωτισμὸς ... κήπου ...

2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ..... 1949 .....

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... ἄροτρον ἀπὸ τοῦ 1955 ...

καὶ αἱ μηχαναὶ ἀπὸ τοῦ 1965 .....

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... Μακεδονία ...

Κατασκευὴ ἄροτρον ἐπὶ κέν. δι. δι. μηχανῶν. ....

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1. Ὀστέρι ... 4. Νύχι ... 7. ... 10. Πῆλος ...

2. ... 5. ... 8. ...

3. Μοδάρι ... 6. Σηκίδι ... 9. ... 10. ...



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... ἀπὸ τοῦ 1965 ...

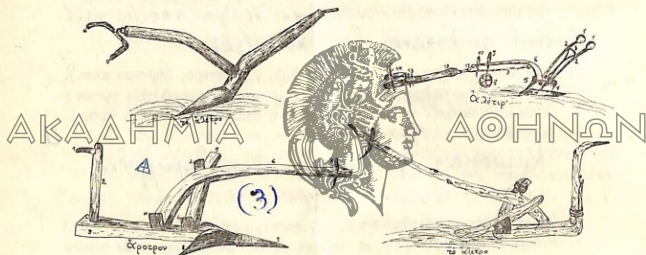
3) Μηχανὴ θερισμοῦ ...

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....

5) Μηχανή ἄλωνιςμοῦ .....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ... *οἱ γεωργοί* .....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ὑχογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                          |                         |          |
|--------------------------|-------------------------|----------|
| 1. ... <i>ὄσπερ</i> ...  | 6. ... <i>τοῦτο</i> ... | 11. .... |
| 2. ....                  | 7. ... <i>πῦρος</i> ... | 12. .... |
| 3. ... <i>ποδάρη</i> ... | 8. ... <i>φτερό</i> ... | 13. .... |
| 4. ... <i>λαβὴν</i> ...  | 9. ... <i>χυτή</i> ...  | 14. .... |
| 5. ... <i>ἐπὶ</i> ...    | 10. ....                | 15. .... |

(<sup>1</sup>) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς  
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν  
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφή-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν  
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

.....*Δὲ ἀπὸ δὲ ὅταν καὶ ἐργαζοι*.....  
.....  
.....



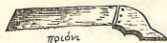
- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; *Σιδήρου*



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαΐ κλπ.).....

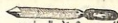
.....*Ἦτο καὶ ἀνωκέρι*.....  
.....



πριόνι



ἀρίδα



ρινι ἢ ξυλοφαΐ (ἀρνάρι)

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. βοες.....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; οὐκ.....

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; Ναί.....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουρῖά, λοῦρα, ζεύγες, πιζεύλια κλπ.). οὐκ.....

(2) καὶ δὲ ἐξαρτήματα αὐτοῦ εἶναι : 1) λουρῖα 2) λοῦρα 3) πιζεύλια

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. οὐκ.....

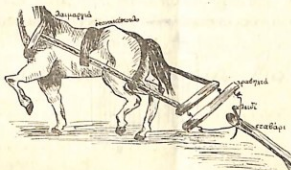
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). οὐκ.....

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; 1960.....

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; οὐκ.....

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον...

ὡς... παλινέριον...  
 Γαμψογάρτα, ἑπακακίμουρο, κραβηχέλιχ, κλειδί,



ζ. Ἀροτρίασις ( ὄργανον) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας...

ὡς... ἀνδρες... γυναῖκες...

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἄλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) ...

ὡς... και... προηγουμένως...

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον...

ὡς... ἀντικέρα... ἀνεφέρου...

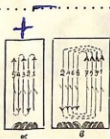
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργανον· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

ὡς... ἀντικέρα... ἀνεφέρου... ἀπὸ τοῦ γεωργοῦ, με... σχοινίον...

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

.....ὡς, καὶ σχεδιάγραμμά (α).....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (ῥιζ. σπορὰς ἢ ὀριρὰς, ντάμιες, σιασιές, μεσθράδες κ.λ.π.) ;

.....ὀριρὰς.....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; με αὐλακιάν ; ..Ναί.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάγην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον ;

.....ὡς, καὶ ὀρεινὰ.....

- 7) Ποιοὶ τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ.

.....Με τὸ ὑνί ἢ πλαγίως.....



Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων  
ἢ ἄλλων. ....

..... *Εἰς... ὄρεα* .....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ....

.... *Ὁ βελτίαι... προεργασία... διὰ τὴν σπορὰν.* .....

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

.... *Καλλιέργεια καὶ ἄγρος (δικαδιόμοιο) καὶ  
καλλιέργεια... κατὰ... καὶ... καλλιέργεια.* .....

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπάρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτᾶρι ἢ ἄλλο δημητριακόν... ..

.... *7 ε.ν. ἔτος.* .....

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχαιθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; .....

.... *Μόνον... διὰ... καλλιέργειας... ἐν ὄργω.* .....

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. *τὸ δισάκι* εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ... *Ν.α.* .....

.....

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ πτερὰ (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηρᾷν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; .....

..Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηρᾷν ράβδον.....

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); .....

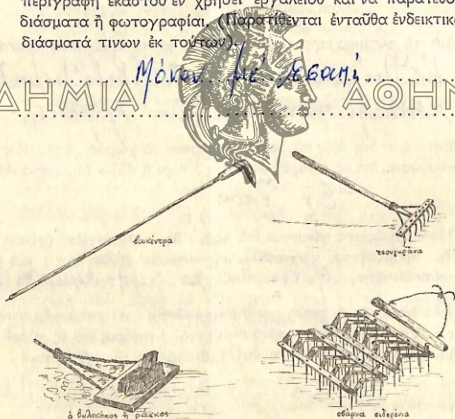
3. Οὐκ

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1 - 3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Μὲ καὶ μὲ ἔλαση

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κάσμάς, ἢ τσάπια κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) .....

1) Τ. βάμα 2) Τ. βακαίη 3) ἀναθηματίζω



6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργανον καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

... ἡ. ἡ. ... χυκαῖνες ... τ. βακαίη καὶ κέρη ... ὅπου  
... ἀναθηματίζω ... καὶ ... ἔργον ...

7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

... ἀκαδημία ... ἀσκήνη ...  
... δέν ... φύτευσι καὶ κέρη ...

8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. ....

... ἡ. ἡ. ... καὶ ... δέν ... ἐργον ... καὶ ...  
... εἶπον ... ἡ. ἡ. ...

9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. ....

... εἶπον ... ἡ. ἡ. ...  
... εἶπον ... ἡ. ἡ. ...

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

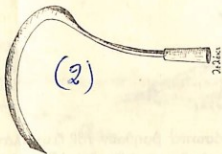
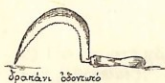
α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....

Με κ. φ. α. ε. κ. λ. π. ε. κ. 2

Με δ. ρ. ε. π. α. κ. λ. ε. κ. 3



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. ....

.....

.....

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ ..... ΔΟΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τὴν τροφήν τῶν ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). ....



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). ....

.....

.....

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; .....

.....

.....

.....



- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) .....

..... *ἑξυφαντός. ἡ βὰς οἱ χεῖρες.*

- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) .....

..... *οὐκ. ἑξυφαντός. ἀκόμη. γίνεται. εἰς. περιετός. διὰ. χεῖρας.*

## β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὃ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. ....

..... *Μέχρι. τοῦ. ἐδάφους. ἐν. ὕψει. 5. ἐκ....*

- 2) Οἱ σταχyes ποῦ ἔμεναν ( ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ ποῖος λέγονται). ....

..... *ἡ φράγη. ἢ. ἀπορία. ἀόλητον.*

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστάς ὅλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιά), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραχμῆς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; ...

..... *οἱ. ἴδιοι. αἱ. περιεταί. ἐκ. χερσὶν. χερσὶν. (δραχμῆς) αἱ. ἀποθήκην. ἐρίσαντο. δριμάκια.*

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

..... *τὰ δράγματα τοποθετοῦνται ὁμοῦ. αἱ. αἱ. κεφαλαὶ. εἰς. διασταυρῶνται.*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. .... Δερμάτια .....



#### γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τρόπου καὶ ποῖον ; .....

..... Ἄνδρες καὶ γυναῖκες .....

..... Δὲν ἐκαθίσταντο θερισταί .....

- 2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπὴν (ξεκοπτεῖς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἄνευ  
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τρόπον σας ὀνοματολογίαν) .....

.....  
.....  
.....

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δηλ, νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .....

..... Εἰς τὰς χεῖρας δὲν ἔφερον τίποτε .....

..... Εἰς τὴν μέσσην ὅπως ἔφερον τὸν κίταρι .....

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; . *Ναί.*

*Ὁ... περιφρῶς... ἤρχιζεν... καὶ ἐκτρέφοντο καὶ  
ἀμεφ' ὧν... ἢ... ἐκτρέφοντο καὶ... ἐκτρέφοντο.*

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. .... *Ναί.*

*Μαζουρά... Ἐλληνικά... τραγούδια...*

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψόβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

*Εἰς... καὶ... ἐκτρέφοντο... ἐκτρέφοντο...  
διαφορετικὰ... καὶ... ἐκτρέφοντο... ἐκτρέφοντο...  
καὶ... ἐκτρέφοντο... γὰρ... ἀποψιδε...  
καὶ... ἐκτρέφοντο...*

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

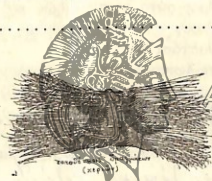
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἑσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ... *Ἐξίσχον... ἤρχιζον...*

*ἤρχιζον... καὶ... ἤρχιζον... οἱ... ἐκτρέφοντο... ἐκτρέφοντο...  
ἤρχιζον... καὶ... ἤρχιζον... καὶ... ἐκτρέφοντο...*

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὥς χεριές, ἀγκαλιές ; Πώς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

οἱ ἀσάχους ἐδέοντο ἀπὸ τὸν ἀρχαῖον  
 καὶ οἰκογενεῖα διὰ τὴν δέσιναν.....  
 ἐχρησιμοποιεῖτο βροῦλιές ἀπὸ.....  
 δάμνου (βελονοειδῆς) μηχανήματα.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Μετά τὴν δέσιναν συνεκentrώνοντο  
 εἰς ὠρισμένον μέρος καὶ ἐτίνοντο.....  
 δάμνου (βελονοειδῆς) καὶ ἐνόε.....  
 ἐπὶ καὶ ἀπὸ τῆς μηχανῆς καὶ ἀπὸ τῆς μηχανῆς.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; οἱ δὲ ἐνδυνάμουν.



Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

Σ.σ. φέκευρα γίνεκου σκατά καὶ φέκευ  
καὶ φέκευ.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-  
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
φωτογραφίαν.....

Σ.σ. ἐξαγωγή γίνεκου μὲ σκαπάνη  
καὶ ἄροτρον.....



στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὴν  
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐστὶν  
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ  
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ δέσιμις αὐτοῦ.....

Σ.σ. διατροφή καὶ ξήρανσις καὶ δέσιμις  
ἐγίνετο μὲ ξηρὰ χόρτα.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-  
σαν κ.ἄ.). .....

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-  
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-  
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) .....

.....

.....

»

### Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

..... Συνεκεντρώνοντο εἰς τὸ ἀλώνι.....

.....

.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν δεμάτια. Εἰς τινος τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς αὐτόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως; .....

..... Ὁ χώρος ἀναφέρεται ἐνδεκά.....

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; .....

..... Πάντοτε εἰς τὸ ἀλώνι.....

.....

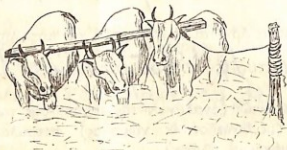
- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; .....

..... Ἐξω τοῦ χωρίου καὶ ἐνδεκά.....  
..... ἐνδεκά.....



νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.

Δὲν ὑπάρχει ἀλωνόεσις...  
 ὁ ἀλωνισμὸς γίνεται μετὰ βοῶν.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-  
 ήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλ-  
 ωνίου ἐνλίαν στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,  
 στρούλουργας, δοκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου εξαρτῶν-  
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
 κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

... διὰ τοῦ καταπατήσεως...  
 ... καὶ ἐνλίαν...  
 ... (βουκάνη)...

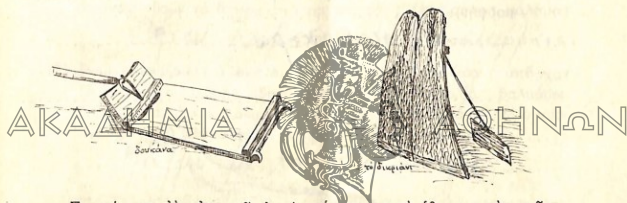
β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
 στυλον μετὰ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειᾶς,  
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους  
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
 μέσον τοῦ ἀλωνίου. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειᾶς περὶ τὸν  
 λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἡ διατηρεῖται  
 ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-



τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

Διὰ τῶν φωτῶν τοῦ ἡλίου καὶ ἐπὶ  
τοῦ ὀφθαλμοῦ.....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμολόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δοκάννα, δίκριαν, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνθήσεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρωμεθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία, ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;.....

Διὰ τῶν φωτῶν τοῦ ἡλίου καὶ ἐπὶ  
τοῦ ὀφθαλμοῦ.....



8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ γὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ; .....

..... Ἀπὸ τοῦ 9<sup>ης</sup> πρωΐνως μέχρι τοῦ 11<sup>ης</sup> ἀπογευματινῶς .....

12) Ποῖα ἄλλα ἄλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

..... εἰς κατωτέρω .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

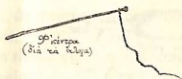
13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἄλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-  
τους στάχους ; ..... Ν.Α.Ι. ....

14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-  
πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ  
φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ της ; (Σχε-  
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα) .....

..... βουκέντρι. ἢ μὲ ξύλον μῆκους...  
80 ἐν... καὶ... 1/2... 1/2... 1/2... 1/2... ..

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

..... *δὲν εἶχεν ἰδιαίτερα δοκίμειον.*



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθῶν τὰ ἀχυρά ἀπὸ τὸν καρπὸν; (ἐν Κρήτῃ: μάλαμα)

..... *εἶχεν δοκίμειον μάρψαν σαρκίνην.*

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι: ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με' ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ: βαλμάδες, δηλ. τροπάνηδες, καλούμενοι ἀλωναραῖοι καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὁποῖοι εἶχον βοδία ἢ αἰγὰ καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

..... *μάρψαν με' καὶ εἰκαυτὸν μὲν.*

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με' ζῶα καὶ με' ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυας π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με' χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με' ἄλλον τρόπον; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

..... *ἤμειν οὐ κόπανος.*

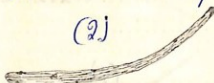
- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο πῶσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του;

*εἰρήνεο κόπανος ἀπὸ κατεσκευάζετο ἐκ ξύλου  
πρίνου μῆκος 80 ἐκ κοφ. μὲν πᾶχος 10 ἐκ  
ἢ γοῖμα ἀνδρός.*

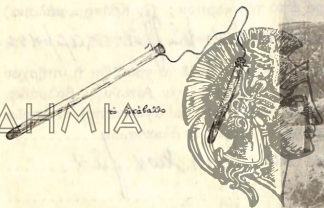
20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἄλωνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....

...Κοιτία, ρεβίνδα, φανή εν τειν αβρίν.

2j



ξύλο καμινίδι πρὸ τοῦ κοσμήτορος  
μικροῦ ἀεροῦ θέρμηνται.



‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;  
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν; . . .

παράγωγων ;  
Μέναν δια των οίκων.  
Μικροί. Καρλ γαρ, δέν υπήρξαται.

21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχῶν ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ



καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

Ἐπὶ ζύθου καὶ μένου διατὰ διεκνή-  
ριζόν καὶ καρμὸν .....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποῖα ; <sup>Μ.Ο.Δ.Ι.</sup>  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; <sup>Μ.Ο.Δ.Ι.</sup> .....

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὰ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. ....

Δικριάνι... Β.Ι.Κερδάνι...  
Θρινάκι ex (3)



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ὁ σωρὸς ἔχει ἀχὺν καὶ ἀπορροῖται  
δὲν καρφώνεται τίποτε

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυὰρη θρινάκι ; Ἰχθυογραφῆσατε τοῦτο.....

Πρὸς μέγαν θινερὸν ἰσχυρὸν ἐν  
ἐντελὲς μέγαν θρινάκι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνεμίζει) ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Ὁ ἀνέμω

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

Ὁ σίτος ἀποφλοιίζεται γίνονται κόμπια  
δὲν γίνεται δευτέρον ἀλώνισμα

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δευτέρον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμέναντα  
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

ἢ ἐν δριμύνι...

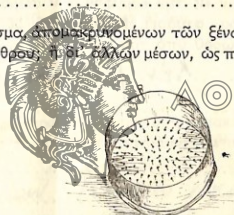
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

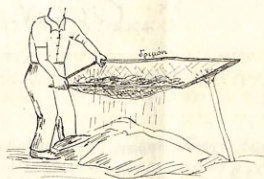
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινο παλιό δερμάτινο



κόσκινο ἢ ἀνέμιστρο



δριμόνι

νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

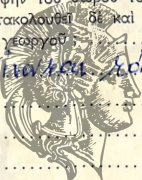


δριμάρι

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύννησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; .....

δὲν μπαίνει εἰς ἀντικείμεν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



- 8) Ἀλλὰ εἴ τιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

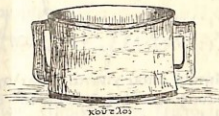
οὐδέν.

γ'.1) Ποῖα ὀφειλάι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δέκατου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν



χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

..... δέν. ἐδίδεκα δέκατον.....  
.....  
.....



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,  
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,  
γ) τὸ γυφτιάτικο,  
δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,  
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-  
γραφίας αὐτῶν) .....

Τὰ μέτρα ὕδωρ, κάρκο, σκαί,  
μίσκοι, γι. δὲ κάρκον, χωρητικότητος.  
7. χι. μαρρὰ, καὶ κ. μίσκοι, γι.  
14. χι. μαρρὰ, μ. κ.

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ  
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
κὰς συνηθείας) .....

Εἰς τὰς οἰκίας εἰς δοχεῖα γι. γι. κ.  
Φερόμενα εἰς Ἀφικρ. ε. γ.

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ  
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; .....

Εἰς τὸν ἀναμνηστικόν :

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ....

ὁ δὲν ἐρίνεα κοίτης διαφέρει .....

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται. πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμνηστικὴ εἰς τὸ ὑπαιθρον, (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Μέρος μὲν 23<sup>ης</sup> Ἰουνίου ἑσπέρας .....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....

Εἰς 23<sup>ην</sup> Ἰουνίου ἀπὸ μὲν 8 π.μ. ἕως 12 π.μ. καὶ 1<sup>η</sup> Ἰουλίου ἀπὸ 12 π.μ. ἕως 12 μ.μ. .....

2) Πώς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;...

... καὶ παιδιὰ καὶ ἡλικιωμένοι...

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; Ἄν ναί, ἀπὸ ποῖου μέρους ;

... καὶ παιδιὰ καὶ κύνες γειτονιάς...

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

... καὶ κλέβουν ἀπὸ τὴν γειτονιά...

... καὶ καὶ κλέβουν ἀπὸ τὴν γειτονιά...

... καὶ καὶ κλέβουν ἀπὸ τὴν γειτονιά...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖα αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

... εἰς τὴν γειτονιά οὔτε ξόρκια...

... οὔτε προσευχαί...

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

... μὲν ἀνὰ τὴν γειτονιά...

... ἀνὰ τὴν γειτονιά...

... κρεῖς φορὰς...

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-  
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

καὶ στέφανος καὶ ἡρακλείδης  
καὶ ἰουδῆ καὶ ἡλίας

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα  
τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

Ἰούδα

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Συμπλήρωσις τῆς Διάκον  
βύναξιν Γραμματικῶν Ἀπαιτήσεων  
καὶ Ἐργασίας

Μοιρῶμεν ΠΑΓΚΑΛΑ-ΧΙΟΥ

Τὸ χωρίον Παιδείας Χίου ἐπίβλεπον  
ἐν τῇ Β.Α. Μητροίᾳ καὶ νῦν καὶ ἀμέλει  
περὶ καὶ 15 διδασκάλους ἀπὸ τῆς πρωτεύουσας  
ἔστιν παραυποτάκτοι καὶ ἑταῖροι κατ' ἐξουσίαν  
ἀπὸ τῆς κοινῆς διακρίσεως ἐξ ὁποιοῦν  
αὐτῶν μεταρραίων.

Τὸ ἄρχον καὶ ἐδάφους προσέκρισε τοῖς κα-  
τοικοῖς καὶ, τὰ γραφεῖν πρὸς τὴν Παιδαγωγίαν  
καὶ οὕτω διενέμει καὶ ἐπικρίνει, ὅτι οὐδεὶς βωσι-  
κατὰ τὴν γαῖαν ἔσται.

Ἡ ὑποχρεωτικὴ σπουδὴ γαῖαν πρὸς κατάρτι-  
σιν, καὶ ἵπκονται ὑπὸ ἐξουσίας ἢ ἀπαιτήσεων  
δένδρων καὶ κατάρτισιν ὑπὸ βυνηθῶν καὶ  
φανερῶν καὶ φανερῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἡ ἡμέρα τῶν χιρίων δὲν ὑπερβαίνει τὰ  
100 ἔτη, οἱ δὲ πάλαινοι οὐδὲ προέρχονται  
κυρίως ἀπὸ τῶν χιρίων κυδίστα - καὶ ὅπου  
ἔχει ἐρμαιοφειδί - ἀνέκοντος περὶ καὶ 5 χιρίο-  
μυρια πρὸς τὸ ἐβελκεῖται καὶ νῦν. Ἡ ἐρμαιο-  
φειδία καὶ τοῦ ἐνὶ τῷ ὄρω καὶ ἐπαρτίσματος  
τῶν παλαιῶν - καλλιμαί - διὰ τὰ εἰς τὴν καὶ  
οὐκ εἰς τὸν φερόν τῶν ἐν τῷ φερόν, ἡμ-  
εῖς τῶν ἰδιοκλείων ἰδιοφειδίων.

Ἰὼν τῶν ἀνωτέρων ἐφαχίστα καὶ  
ἀνωτέρων ἀνωτέρων καὶ καλλιμαί, ἐν τῷ  
καὶ χαρμῶν ἀνωτέρων καὶ καλλιμαί, ἐκ τῶν  
ριῶν καλλιμαί ἡ μὲν καλλιμαί καὶ ὅπου εἰς  
καλλιμαί ἀνωτέρων καὶ τῶν χαρμῶν.  
ἀνωτέρων ἡ ἀνωτέρων δὲν ἀνωτέρων οὐκ  
ἀνωτέρων καὶ καλλιμαί καὶ ἀνωτέρων  
ἐν τῷ ἐφαχίστων χαρμῶν καὶ ἀνωτέρων.

Ὅπου αἱ εἰς τὸν ἀνωτέρων τῶν ἀνωτέρων  
καλλιμαί ἀνωτέρων εἰς τὸν ἀνωτέρων ἐκ τῶν ἀνω-  
τέρων αἱ τῶν ἀνωτέρων ἀνωτέρων καὶ ἀνωτέρων αἱ δὲ



AKAΔHMIA



AOHNΩN

παρέμειναν διά τὴν βόσκινον τῶν παρ' αὐτῶν  
τῶν ὀρίων αὐτογράφων καὶ Πανοπόλεως.

Κατ' ἔξω, ἐρένετο ἐναρπάζει τὰν περιοχὴν  
ἐκείνην ἐπὶ ὁδοῖς ἐκτείναν ἐπὶ φεβριλίᾳ πρὸς τὴν  
συνὴν ἐπὶ τὴν Πανοπόλεω.

Κατ' ἄρχην ἐχρησιμοποίητο καὶ γόρην  
ἄρσενον, ἡ δὲ γόρην τῶν παρ' αὐτῶν διὰ  
φύσιν τῶν πόρων.

Ἡ γόρην καὶ ἔλαβε 1949 ἔχοντες ἡ πρὸς αὐτῶν  
γινώσκοντες.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΚΑΙ ΓΛΩΣΣΑΝ

Ἡ γόρην καὶ ἔλαβε 1949 ἔχοντες ἡ πρὸς αὐτῶν  
γινώσκοντες.

Ἡ γόρην καὶ ἔλαβε 1949 ἔχοντες ἡ πρὸς αὐτῶν  
γινώσκοντες.

Ἡ γόρην καὶ ἔλαβε 1949 ἔχοντες ἡ πρὸς αὐτῶν  
γινώσκοντες.

Ἡ γόρην καὶ ἔλαβε 1949 ἔχοντες ἡ πρὸς αὐτῶν  
γινώσκοντες.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Εἰς τὸ ὄργωζεν ἐχρησιμοποιοῦντο δύο βόες  
οἱ ὁποῖοι ἐφέοντο διὰ συνίδουε πυροῦ.

Ἰσχυρῶς ἐχρησιμοποιοῦτο ἄρσεν ἢ ἡπίστεος.

Τὸ ὄργωζεν ἐγένετο παρ' εὐθείαν γραμμῇ  
καὶ ἀνοήτως σπορίῳ. Εἰ καὶ ὄργωζ' ἐγέ-  
γετο χρεὶς καὶ σκαπάνης (καμάρας).

Πρὸ καὶ σποράς σείδρια προσκολλητὰ καὶ  
ἄρσεν ἐγένετο. Πόχο γὰρ δὲ εἰς σείδην ἄνδρες,  
καὶ σείδης καὶ μάδια, ἐκ τῶν ὁποίων εἰ μὲν  
πρῶτοι ὄβησαν καὶ ἄρσεν καὶ ἔβησαν καὶ  
σποράν ἀπὸ καὶ δισκοῦ, εἰ δὲ ἐκαστοῖς καὶ  
μὲν εἰ καὶ ὁποῖα δὲν πῶτα καὶ μερῶν καὶ  
ἄρσεν.

## ΘΕΡΙΣΜΟΣ

Περὶ καὶ κέρη θάλλου, ἔρχεται ὁ περὶ τῶν  
διὰ καὶ χρησιμοποιοῦντος σκαδενεῖρος  
καὶ βρεγμάτων. Τὸ βρεγμάτων ἢ το σείδου  
μὲ σκαδὴν σκάψην καὶ πυρὶν σκαδενεῖρος,  
τὸ κρεσσενεῖρος ἢ το ἕνα σείδος καδενεῖρος  
(σούρια) μὲ σκαδενεῖρος σκάψην.



AKAΔHMIA



AOHNΩN

Πολλοὶ οὖν οὗτοι οὐκ ἐπὶ τῇ ἀποφασίᾳ  
ἐγένοντο καὶ διὰ τὴν αἰτίαν.

Οἱ ἄλλοι οὐκ ἐπὶ τῇ ἀποφασίᾳ  
ἐγένοντο, καὶ δὲ ἐναπομένοντα πρὸς  
ἐκείνους ἐπὶ τῇ ἀποφασίᾳ.

Εἰ συνέχισαν συνέχισαν οὐκ ἐπὶ τῇ ἀποφασίᾳ  
ἐγένοντο, καὶ δὲ ἐναπομένοντα πρὸς  
ἐκείνους ἐπὶ τῇ ἀποφασίᾳ.

Οὗτοι οὖν οὐκ ἐπὶ τῇ ἀποφασίᾳ  
ἐγένοντο, καὶ δὲ ἐναπομένοντα πρὸς  
ἐκείνους ἐπὶ τῇ ἀποφασίᾳ.

Καὶ οὗτοι οὐκ ἐπὶ τῇ ἀποφασίᾳ  
ἐγένοντο, καὶ δὲ ἐναπομένοντα πρὸς  
ἐκείνους ἐπὶ τῇ ἀποφασίᾳ.

Εἰ συνέχισαν συνέχισαν οὐκ ἐπὶ τῇ ἀποφασίᾳ  
ἐγένοντο, καὶ δὲ ἐναπομένοντα πρὸς  
ἐκείνους ἐπὶ τῇ ἀποφασίᾳ.

2

AKAΔHMIA



AOHNΩN

Ἐργασία ἔργετο κατόπιν βουλῆς προκεραιώμενης  
ἀπὸ τῆς 10<sup>ης</sup> Ἰουλίου μέχρι τῆς 20<sup>ης</sup> Ἀβραίου.

Ἀπὸ τῆς ἐκάρσεως καὶ ἁλμυρῶς, καὶ ἁ-  
λμύρας καὶ ἀπὸ τῆς ἰσῆς χωρὶς, ἐχυρύνοντο  
διὰ τοῦτο κλονιάσῃ (κόμπος βοδινός).

Ὁ ἁλμυρὸς ἔργετο διὰ τῆς καταπαμί-  
σεως ὑπὸ βουλῆς ἢ ἁλμύρας, ἔργετο ἁλμυροκί-  
του, καὶ δὲ ἁλμύρας μὲ βικερὸν.

Κορφαῖται ὁμοίως καὶ φαῖν, ἔδινον πρὸς  
τὴν (τοῦ καὶ) πρὸς ἐπιστάτην τῆς ἔργασίας.  
Κορφαῖται ἔργετο ὅμοιως καὶ τῆς ἁλμύρας,  
ἐν τῷ κέντρῳ δὲ τῆς ἁλμυροκίτου, εἰρίσκε-  
το ὁ χειρρὸς, κρατῶν ἐν τῇ τῆς αἰσῆς καὶ  
ἡγία ἐν δὲ τῇ τῆς ἁλμύρας μὲ βικερὸν.

Ἡ ἔργασία ἤρχιζεν ἀπὸ τῆς 9<sup>ης</sup> πρώτης  
καὶ ἐβουλεύετο ἕως ἰουλιανῆς μέχρι τῆς  
11<sup>ης</sup> ἀποχρυσανῆς.

Ὁ ἁλμυρὸς ἔργετο ὅμοιως ὑποβάφοντο  
χαρμίν.

Ἐπὶ τῆς τῆς προβαλῆναι καὶ ἰδίως ἐπὶ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ὁ ἑπὶ τῷ, ἀλλ' ἔφηνό μοι ἐνέμο κα-  
 νονία μὲν παρὰ τὸν πόλεμον, ὃ  
 οὐκ ἔστιν ἐν τῷ πόλεμον, ὅτι  
 ἐκ τοῦ πόλεμον, ὅτι ἐν τῷ πόλεμον.

ἡ ἑπὶ τῷ.

ὁ ἑπὶ τῷ ἐνέμο μὲν καὶ ἑπὶ τῷ  
 καὶ ἐν τῷ πόλεμον ἐν τῷ πόλεμον καὶ ἐν τῷ  
 πόλεμον.

ὁ παρὰ τῷ ἐνέμο μὲν  
 καὶ ἐν τῷ πόλεμον ἐν τῷ πόλεμον  
 ἐν τῷ πόλεμον ἐν τῷ πόλεμον.

ὁ ἐν τῷ πόλεμον ἐν τῷ πόλεμον  
 καὶ ἐν τῷ πόλεμον ἐν τῷ πόλεμον  
 καὶ ἐν τῷ πόλεμον ἐν τῷ πόλεμον  
 καὶ ἐν τῷ πόλεμον ἐν τῷ πόλεμον.

ὁ παρὰ τῷ ἐνέμο μὲν ἐν τῷ πόλεμον.

ἡ ἑπὶ τῷ πόλεμον.

ὁ ἑπὶ τῷ πόλεμον ἐν τῷ πόλεμον  
 καὶ ἐν τῷ πόλεμον ἐν τῷ πόλεμον  
 καὶ ἐν τῷ πόλεμον ἐν τῷ πόλεμον.

AKAΔHMIA



AOHNΩN

το ἑβδόμη καὶ 23<sup>η</sup> Ιουλίου, παρρη-  
κίς καὶ γενεθίου καὶ ἡγίου Γεωργίου καὶ  
Προδρόμου (Τ<sup>ο</sup> ἄριστ<sup>ον</sup> Γεωργίου καὶ Γεωργίου)  
το ἔδωκεν τοῖς ἐκείνῳ παρθενοῦ φανός  
κεφάλαιον ὡς ἑξῆς:

Ἦσαν δὲ δύο καὶ ἡγίου αὐτοκράτορος  
καὶ κυρίου εἰς τοῖς βασιλεύουσιν αἰ-  
δοὶ ἀπὸ καὶ γυναικί, εἰς καὶ ἐκείνῳ  
κίβητος φανός.

Μετὰ τὴν φανὸς ἀπεκρίνετο ἀρχι-  
επίσκοπος καὶ ἡγίου καὶ ἡγίου, ἡγίου  
καὶ ἡγίου καὶ ἡγίου.

Εὐδοκὸς πρὸς τὴν γυναικὶ φανός πρὸς  
βασιλεύουσιν καὶ ἡγίου καὶ ἡγίου.

Εὐδοκὸς καὶ προβολὴ δὲ φανός καὶ  
μόνον τοῖς πρὸς τὴν γυναικὶ φανός  
φανός καὶ φανός καὶ φανός.  
το ἔδωκεν εὐδοκὸς συνεχίζον καὶ  
παρθενοῦ καὶ ἡγίου ἀπὸ καὶ φανός  
φανός, ἡγίου φανός.



9  
[Κωνσταντίνος Κουρτέλης]

Διδάκτορας, Π/Κατ. κατ. 3/2 εκάστου  
Αντισυνταγματάρχου 1α μηχανοκίνητου

Η επίσημη έφημερίδα από την 20<sup>η</sup>  
Δεκεμβρίου 1969 μέχρι την 25<sup>η</sup>  
Ιανουαρίου 1970.

Εν Αθήναις την 24<sup>η</sup> Ιανουαρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Επίσημος



*[Handwritten signature]*

ΚΩΝ/ΝΟΣ ΚΟΥΡΤΕΛΗΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ